EITBren KONTROLERAKO BATZORDEA

Honen bidez jakinarazten dizut otsailaren 10eko bilkurako gai-zerrendako 8. puntua, ondoren zehaztuta datorrena, erretiratuta izan dela ekimenaren egileak eskaturik.

8. Mistoa-UPyD legebiltzar-taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, ETB-3 kate eleaniztuna bihurtzeari buruz. Eztabaida eta behin betiko ebazpena.

Eusko Legebiltzarra, 2010eko otsailaren 5a

COMISIÓN DE CONTROL DE EITB

Pongo en su conocimiento que el punto 8 del orden del día de la sesión de 10 de febrero, indicado a continuación, ha sido retirado a petición del autor de la iniciativa.

8. Debate y resolución definitiva de la proposición no de ley formulada por el grupo parlamentario Mixto-UPyD, relativa a la conversión de ETB-3 en una emisora plurilingüe.

Parlamento Vasco, 5 de febrero de 2010

Andoni Iturbe Mach
Legelaria / Letrado

EITBren KONTROLERAKO BATZORDEA

Honen bidez jakinarazten dizut otsailaren 10eko bilkurako gai-zerrendako 2. puntua, ondoren zehaztuta datorrena, erretiratuta izan dela ekimenaren egileak eskaturik.

2. Galdera, Luke Uribe-Etxebarria Apalategi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Kulturako sailburuari egina, EITBko ikusle kopurua jaisteari buruz.

Eusko Legebiltzarra, 2010eko otsailaren 15a

COMISIÓN DE CONTROL DE EITB

Pongo en su conocimiento que el punto 2 del orden del día de la sesión de 10 de febrero, indicado a continuación, ha sido retirado a petición del autor de la iniciativa.

2. Pregunta formulada por D. Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, a la consejera de Cultura, sobre la caída de la audiencia de EITB.

Parlamento Vasco, 15 de enero de 2010

Andoni Iturbe Mach
Legelaria / Letrado

EITBren KONTROLERAKO BATZORDEA

Honen bidez dei egiten zaizu EITBren Kontrolerako Batzordearen bilkurara. Bilkura otsailaren 10ean (asteazkenean) izango da, 09:00etan, Eusko Legebiltzarreko 3. aretoan. Hauxe izango da

GAI ZERRENDA

1. 2009ko abenduaren 21ean egindako bilkuraren akta irakurri eta, hala badagokio, onestea.
2. Galdera, Luke Uribe-Etxebarria Apalategi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Kulturako sailburuari egina, EITBko ikusle kopurua jaisteari buruz.
3. Kulturako sailburuaren agerraldia, Maribel Vaquero Montero Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak egindako eskariari jarraituz batzordeak eskatuta, informazioa emateko EITBren kontratu-programaren egokitzapenari buruz.
4. Galdera, Mikel Basabe Kortabarria Aralar taldeko legebiltzarkideak Euskal Irrati-Telebista herri-erakundeko zuzendariari egina, hausnarketa-taldea martxan jartzeari buruz.
5. Euskal Irrati-Telebista herri-erakundeko zuzendariaren agerraldia, Maribel Vaquero Montero Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak egindako eskariari jarraituz batzordeak eskatuta, azalpenak emateko EITBren kontratu-programaren egokitzapenari buruz.
6. Euskal Irrati-Telebista herri-erakundeko zuzendariaren agerraldia, Luke Uribe-Etxebarria Apalategi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak egindako eskariari jarraituz batzordeak eskatuta, azaltzeko zer balorazio egiten duen EITBko albistegietan gertaeren gaineko berriei lehentasuna emateari buruz eta beste berri-

COMISIÓN DE CONTROL DE EITB

Pongo en su conocimiento que la Comisión de Control de EITB ha sido convocada para el día 10 de febrero, miércoles, a las 09:00, en la sede del Parlamento Vasco (sala 3), con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DÍA

1. Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la sesión celebrada el día 21 de diciembre de 2009.
2. Pregunta formulada por D. Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, a la consejera de Cultura, sobre la caída de la audiencia de EITB.
3. Comparecencia de la consejera de Cultura, a petición de la comisión, de conformidad con la solicitud formulada por D.ª Maribel Vaquero Montero, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a fin de que informe sobre la adaptación del programa-contrato de EITB.
4. Pregunta formulada por D. Mikel Basabe Kortabarria, parlamentario del grupo Aralar, al director del ente público Radio Televisión Vasca, sobre la puesta en marcha del grupo de reflexión.
5. Comparecencia del director del ente público Radio Televisión Vasca, a petición de la comisión, de conformidad con la solicitud formulada por D.ª Maribel Vaquero Montero, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a fin de que dé cuenta de la adecuación del programa-contrato de EITB.
6. Comparecencia del director del ente público Radio Televisión Vasca, a petición de la comisión, de conformidad con la solicitud formulada por D. Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, a fin de que exponga su valoración sobre el hecho de primar noticias de sucesos y relajar otro

mota batzuk leuntzeari buruz.

7. Euskal Irrati-Telebista herri-erakundeko zuzendariaren agerraldia, Mikel Arana Etxezarreta Mistoa-EB taldeko legebiltzarkideak egindako eskariari jarraituz batzordeak eskatuta, azal dezan zergatik dauden hain diferentzia handiak Erregearen mezuaren ETB-2ko emisioari dagokionez agertu diren audientzia-zifren artean.

8. Mistoa-UPyD legebiltzar-taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, ETB-3 kate eleaniztuna bihurtzeari buruz. Eztabaida eta behin betiko ebazpena.

9. Eskariak eta galderak.

Eusko Legebiltzarra, 2010ko urtarrilaren 13a

tipo de noticias en los informativos de EITB.

7. Comparecencia del director del ente público Radio Televisión Vasca, a petición de la comisión, de conformidad con la solicitud formulada por D. Mikel Arana Etxezarreta, parlamentario del grupo Mixto-EB, a fin de que explique las notables diferencias existentes en las cifras aparecidas en relación con la audiencia en ETB-2 del mensaje del Rey.

8. Debate y resolución definitiva de la proposición no de ley formulada por el grupo parlamentario Mixto-UPyD, relativa a la conversión de ETB-3 en una emisora plurilingüe.

9. Ruegos y preguntas.

Parlamento Vasco, 13 de enero de 2010

Andoni Iturbe Mach
Legelaria / Letrado

Sobre la caída de la audiencia de EITB (Admisión a trámite)
(09/10.05.02.0051)

La Mesa, en su reunión del día 17 de noviembre de 2009, acuerda admitir a trámite para su respuesta oral en comisión la PREGUNTA formulada a la consejera de Cultura por D. Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, y ordena su remisión al Gobierno Vasco y a la Comisión de Control de EITB, y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

La presidenta del Parlamento Vasco
Arantza Quiroga Cia

A la Mesa del Parlamento Vasco

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos, al amparo del vigente Reglamento, tiene el honor de presentar la siguiente pregunta a la consejera de Cultura del Gobierno Vasco, para su respuesta oral en comisión, sobre la caída de la audiencia de EITB.

Justificación:

En una entrevista aparecida en un medio de comunicación el pasado 1 de noviembre, la consejera de Cultura manifestaba que la caída de audiencia de EITB es una herencia del equipo anterior.

En este sentido, formulo la siguiente pregunta:

- ¿Cuál es la valoración de la consejera de Cultura sobre la caída de audiencia de EITB?

Vitoria-Gasteiz, a 7 de noviembre de 2009

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del grupo Nacionalistas Vascos

***

EITBko ikusle kopurua jaisteari buruz (Tramitatzeko onartzea)
(09/10.05.02.0051)

Mahaiak, 2009ko azaroaren 17ko bileran, erabaki du tramitatzeko onartzea, batzordean ahoz erantzuteko, Luke Uribe-Etxebarria Apalategi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak Kulturako sailburuari egindako GALDERA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari eta EITBren Kontrolerako Batzordeari bidal dakiela eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria
Arantza Quiroga Cia

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Erregelamendua baliatuz, ondoko galdera egiten dio Eusko Jaurlaritzako Kulturako sailburuari, batzordean ahoz erantzuteko, EITBko ikusle kopurua jaisteari buruz.

Arrazoiak:

Azaroaren 1ean hedabide batean agertutako elkarrizketa batean, Kulturako sailburuak esan zuen EITBko ikusle kopurua jaistea aurreko lantaldearen herentzia dela.

Horiek horrela, galdera hau egiten dut:

- Zer balorazio egiten du Kulturako sailburuak EITBko ikusle kopuruaren jaisteari buruz?

Vitoria-Gasteiz, 2009ko azaroaren 7a

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, Euzko Abertzaleak taldeko legebiltzarkidea

***

EAJ PNV

Euzko Abertzaleak Legebiltzar Taldea
Grupo Parlamentario Nacionalistas Vascos

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO
SARRERA - ENTRADA
2009 NOV. 26
Nº 4280 ZK.
ERREGISTRO OROKORRA/REGISTRO GENERAL

LEGEBILTZARREKO MAHAIARI

Maribel Vaquero Monterok, Eusko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen arudiaz baliatuta, Kultura sailburuaren agerraldia eskatzen du, EITB Kontrol Batzordearen aurrean, EITBko Kontratu Programaren egokitzearen berri eman dezan.

ZIOA

Urgell andreak, Eusko Legebiltzarrean azaroaren 20ean burututako plenoan, Gobernuak, EITBren Kontratu-Programa egokitu behar izan duela esan zuen. Kontratu-Programak EITBren jestioa gidatzen duen instrumentua izanik, legebiltzarkideok gure lana egiteko, Kontratu-Programan izan diren aldaketen berri izatea beharrezkotzat jotzen dugu.

Gasteizen, 2009ko Azaroaren 26a

Becerro de Bengoa, z/g. - 01005 VITORIA - GASTEIZ - Tf. 945 00 40 50 / 945 00 40 52 - Fax zk. 945 140 085 - e-helbidea: euzkoabertzaleak@parlam.euskadi.net

A LA MESA DE LA COMISION DE CONTROL DE EITB

Maribel Vaquero Montero, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a tenor del vigente Reglamento, solicita la comparecencia de la consejera de Cultura ante la Comisión de Control de EITB, a fin de que informe sobre la adecuación del contrato-programa de EITB.

JUSTIFICACIÓN

La señora consejera Urgell manifestó en el pleno celebrado el 20 de noviembre en el Parlamento Vasco que el Gobierno ha tenido que adecuar el contrato-programa de EITB. A fin de realizar nuestra labor parlamentaria, teniendo en cuenta que el contrato-programa constituye un instrumento que dirige la gestión de EITB, consideramos necesario que se nos informe de los cambios que se han producido en el contrato-programa.

En Vitoria-Gasteiz, a 28 de noviembre de 2009

Hausnarketa-taldea martxan jartzeari buruz (Tramitatzeko onartzea)
(09/10.05.02.0085)

Mahaiak, 2010eko urtarrilaren 7ko bileran, erabaki du tramitatzeko onartzea, batzordean ahoz erantzuteko, Mikel Basabe Kortabarria Aralar taldeko legebiltzarkideak EITBko zuzendari nagusiari egindako GALDERA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari eta EITBren Kontrolerako Batzordeari bidal dakiela eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria
Arantza Quiroga Cia

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Mikel Basabe Kortabarriak, Aralar legebiltzartaldeko legebiltzarkideak, indarrean den Erregelamenduaren babesean, ahoz batzordean erantzuteko hurrengo galdera egiten dio EITBko zuzendari nagusiari Alberto Suriori, hausnarketa-taldea martxan jartzeari buruz.

Zioa:

2009ko irailaren 30ean EITBren Kontrolerako Batzordean EITBko zuzendari nagusi Surio jaunak aditzera eman zuen prest zegoela euskarazko telebista kalitatezko batek etorkizunean izan beharreko edukiei buruzko hausnarketarako-lan taldea osatzeko: "Para ello estamos dispuestos a crear un grupo de trabajo que reflexione sobre los futuros contenidos que deben primar en una televisión en euskera de calidad para atraer a nuevos sectores al euskera y para utilizar este canal también para el aprendizaje de la lengua".

Horren aurrean, hurrengo galdera egiten diogu:

BATZORDEAN AHOZ ERANTZUTEKO GALDERA

- Zertan da aipaturiko lan-taldea osatzeko prestutasuna?

Gasteizen, 2009ko abenduaren 21ean

Mikel Basabe Kortabarria, Aralar taldeko legebiltzarkidea

***

Sobre la puesta en marcha del grupo de reflexión (Admisión a trámite)
(09/10.05.02.0085)

La Mesa, en su reunión del día 7 de enero de 2010, acuerda admitir a trámite para su respuesta oral en comisión la PREGUNTA formulada al director general de EITB por D. Mikel Basabe Kortabarria, parlamentario del grupo Aralar, y ordena su remisión al Gobierno Vasco y a la Comisión de Control de EITB, y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

La presidenta del Parlamento Vasco
Arantza Quiroga Cia

A la Mesa del Parlamento Vasco

Mikel Basabe Kortabarria, parlamentario del grupo Aralar, al amparo del vigente reglamento, formula la siguiente pregunta al director general de EITB, D. Alberto Surio, sobre la puesta en marcha del grupo de reflexión.

Justificación:

El Sr. Surio, director general de EITB, declaró el 30 de septiembre de 2009 en la Comisión de Control de EITB que estaba dispuesto a crear un grupo de trabajo para la reflexión sobre los contenidos que en el futuro debe tener una televisión en euskera de calidad : "Para ello estamos dispuestos a crear un grupo de trabajo que reflexione sobre los futuros contenidos que deben primar en una televisión en euskera de calidad para atraer a nuevos sectores al euskera y para utilizar este canal también para el aprendizaje de la lengua".

Ante ello, le planteamos la siguiente pregunta:

PREGUNTA PARA RESPUESTA ORAL EN COMISIÓN

- ¿En qué consiste su disposición para constituir el mencionado grupo?

En Vitoria, a 21 de diciembre de 2009

Mikel Basabe Kortabarria, parlamentario del grupo Aralar

***

EAJ PNV

Euzko Abertzaleak Legebiltzar Taldea
Grupo Parlamentario Nacionalistas Vascos

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO
SARRERA - ENTRADA
2009 NOV. 26
Nº 4279 ZK.
ERREGISTRO OROKORRA/REGISTRO GENERAL

EITBREN KONTROL BATZORDEKO MAHAIARI

Maribel Vaquero Monterok, Eusko Abertzaleak taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen araudiaz baliatuta, EITBren Zuzendari Orokorraren agerraldia eskatzen du, EITBren Kotrolerako Batzordearen aurrean, EITBko Kotratu-Programaren egokitzearen berri eman dezan.

ZIOA

Urgell sailburu andreak, Eusko Legebiltzarrean azaroaren 20ean burututako plenoan, Gobernuak EITBren Kontratu-Programa egokitu behar izan duela esan zuen. Kontratu-Programa Zuzendari Orokorraren jestioaren ardatz nagusia izanik, egokitze honen berri ematera etortzea beharrezkotzat jotzen dugu.

Gasteizen, 2009ko Azaroaren 26a

Becerro de Bengoa, z/g. - 01005 VITORIA – GASTEIZ - Tf. 945 00 40 50 / 945 00 40 52 - Fax zk. 945 140 085 - e-helbidea: euzkoabertzaleak@parlam.euskadi.net

A LA MESA DE LA COMISION DE CONTROL DE EITB

Maribel Vaquero Montero, parlamentaria del grupo Nacionalistas Vascos, a tenor del vigente Reglamento, solicita la comparecencia del Director General de EITB ante la Comisión de Control de EITB, a fin de que informe sobre la adecuación del contrato-programa de EITB.

JUSTIFICACIÓN

A señora consejera Urgell manifestó en el pleno celebrado el 20 de noviembre en el Parlamento Vasco que ha tenido que adecuar el contrato-programa de EITB. Teniendo en cuenta que el contrato-programa constituye el eje principal de la gestión del Director General, estimamos necesaria la comparecencia del mismo a fin de explique en qué consiste dicha adecuación.

En Vitoria-Gasteiz, a 26 de noviembre de 2009

EAJ PNV

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO
SARRERA - ENTRADA
2009 NOV. 26
Nº 4309 ZK.
ERREGISTRO OROKORRA/REGISTRO GENERAL

Euzko Abertzaleak Legebiltzar Taldea

Grupo Parlamentario Nacionalistas Vascos

A LA MESA DE LA COMISIÓN DE CONTROL DE EITB

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi, parlamentario del Grupo Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, al amparo del Reglamento vigente, tiene el honor de presentar la solicitud de comparecencia del Director General de EITB, en relación a los servicios informativos de EITB.

Se solicita su comparecencia para que explique la valoración que le merece el hecho de primar las noticias de sucesos en los servicios informativos de EITB, mientras que, sorprendentemente, se relajan otras.

En Vitoria-Gasteiz, a 26 de noviembre de 2009

Luke Uribe-Etxebarria Apalategi

EzkerBatua
Berdeak

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO
SARRERA - ENTRADA
2009 DIC. 28
Nº 5401 ZK.
ERREGISTRO OROKORRA/REGISTRO GENERAL

EUSKO LEGEBILTZARRA
PARLAMENTO VASCO

Vitoria-Gasteiz, 28 de diciembre de 2009

A LA MESA DE LA COMISIÓN DE CONTROL DE EITB

Mikel Arana Etxezarreta, portavoz del Grupo Mixto-Ezker Batua Berdeak, a tenor de lo establecido en el Reglamento de Funcionamiento de la Cámara, solicita la Comparecencia del Director General de EITB, Alberto Surio, ante las notables diferencias existentes en las cifras aparecidas en relación con la audiencia en ETB-2 del mensaje de Juan Carlos de Borbón, rey de España, y a fin de que explique todos los detalles que han concurrido tras dicha emisión para que los datos sean tan dispares.

Fdo.: Mikel Arana Etxezarreta

Portavoz del Grupo Mixto-Ezker Batua Berdeak

Relativa a la conversión de ETB-3 en una emisora plurilingüe (Admisión a trámite)
(09/11.02.01.0170)

La Mesa, en su reunión del día 9 de diciembre de 2009, acuerda admitir a trámite para su debate en comisión la PROPOSICIÓN NO DE LEY formulada por el grupo parlamentario Mixto-UPyD, y ordena su remisión al Gobierno Vasco y a la Comisión de Control de EITB, y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

Los grupos parlamentarios, conforme a lo dispuesto en el artículo 173.3 del vigente Reglamento de la Cámara, podrán presentar dentro de los siete días hábiles siguientes al de esta publicación las enmiendas que consideren pertinentes, mediante escrito motivado y dirigido a la Mesa.

La presidenta del Parlamento Vasco
Arantza Quiroga Cia

A la Mesa del Parlamento Vasco

Gorka Maneiro Labayen, parlamentario del Grupo Mixto-UPyD, al amparo del vigente reglamento, tiene el honor de presentar la siguiente proposición no de ley para su debate en Pleno relativa a la conversión de ETB-3 en una emisora plurilingüe.

Justificación:

El aprendizaje de otros idiomas diferentes al materno, especialmente los más extendidos en el mundo, ha adquirido una notable importancia en los últimos años. Los idiomas son herramientas de comunicación entre los seres humanos y además abren las puertas al conocimiento y al intercambio cultural.

El mundo actual está cada vez más globalizado, existiendo una gran facilidad para los desplazamientos, una gran movilidad laboral y una penetración importante de los medios de comunicación audiovisuales y telemáticos. Sin duda alguna el inglés es el idioma de referencia en todo el mundo, por lo que su dominio está cada vez más solicitado en el mundo laboral, pero también como un complemento para el ocio y el entretenimiento. En Euskadi, además, por su cercanía con Francia, es recomendable tener nociones de la lengua francesa.

Nuestro país parte con un notable retraso en la enseñanza de segundos y terceros idiomas diferentes al materno. Una forma de reforzar la enseñanza reglada de los idiomas puede venir a través de la televisión pública, como se hace en otros muchos países donde no se doblan las películas o los documentales, emitiéndose en la lengua original, en algunos casos subtitulados.

El grupo EiTB, desde su nacimiento, ha sido una herramienta utilizada para el afianzamiento y la extensión del euskera, por lo que el Ente Público ya

ETB-3 kate eleaniztuna bihurtzeari buruz (Tramitatzeko onartzea)
(09/11.02.01.0170)

Mahaiak, 2009ko abenduaren 9ko bileran, erabaki du tramitatzeko onartzea, batzordean eztabaidatzeko, Mistoa-UPyD legebiltzar-taldeak egindako LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari eta EITBren Kontrolerako Batzordeari bidal dakiela eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Legebiltzar-taldeek, Legebiltzarrean indarrean dagoen Erregelamenduko 173.3 artikuluan adierazitakoari jarraituz, zuzenketak aurkeztu ahal izango dituzte, argitalpen hau egin eta hurrengo zazpi egun baliodunen barruan, Mahaiari idazki arrazoitua bidaliz.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria
Arantza Quiroga Cia

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Gorka Maneiro Labayen Mistoa-UPyD taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Erregelamendua baliatuz, ondoko legez besteko proposamena aurkezten du, osoko bilkuran eztabaidatzeko, ETB-3 kate eleaniztuna bihurtzeari buruz.

Arrazoiak:

Hizkuntzak ikastea, bereziki munduan zabalduenak direnak, garrantzitsuago bihurtu da azken urte hauetan. Hizkuntzak gizakien artean komunikatzeko tresnak dira, eta jakintzaren eta kulturen arteko trukeen ateak zabaltzen dituzte, gainera.

Mundua gero eta gehiago globalizatzen da, bidaiak asko erraztu dira, langileen mugikortasuna handia da eta ikus-entzunezko hedabideak eta hedabide telematikoak nabarmen zabaldu dira. Zalantzarik gabe, ingelesa da mundu osoko erreferentzia-hizkuntza, eta lan-munduan gero eta maizago eskatzen dute bera jakitea; gainera, aisiarako eta entretenimendurako osagarria ere bada. Euskadin frantses apur bat jakitea ere gomendagarria da, Frantzia hemendik hurbil dagoelako.

Gure herrialdean bigarren eta hirugarren hizkuntzak irakasterakoan nahiko atzeratuta gaude. Hizkuntzen irakaskuntza arautua sendotzeko telebista publikoa erabil daiteke, beste herrialde askotan egiten den bezala: filmak edo dokumentalak bikoiztu beharrean, jatorrizko hizkuntzan uzten dira, batzuetan azpitituluekin.

EITB taldea, sortu zenetik, euskara sendotu eta zabaltzeko tresna izan da. Horregatik, herri-erakunde horrek esperientzia handia dauka ikus-entzunezko

tiene una buena experiencia en la utilización de los medios audiovisuales como mecanismo para la implantación de idiomas.

Recientemente ha puesto en marcha el tercer canal de ETB cuyos contenidos y objetivos no están demasiado definidos. Por ello, se propone que se convierta a ETB-3 en una cadena plurilingüe, cuyos contenidos se emitan en castellano, euskera, francés e inglés, de tal forma que aquellas personas que están aprendiendo o ya saben alguna de esas lenguas puedan oír contenidos en ellas y reforzar sus conocimientos.

PROPOSICIÓN NO DE LEY

El Parlamento Vasco insta al Ente Público EiTB a dar los pasos necesarios para que la emisora ETB-3 se convierta en plurilingüe y emita sus contenidos en euskera, castellano, francés e inglés. Para ello, realizará un estudio en el plazo máximo de cinco meses, que remitirá a la Comisión de Control de EITB, con las propuestas concretas de emisión en versión original, subtituladas y sin subtitular, tanto de películas como de otros contenidos informativos, documentales o de entretenimiento.

Vitoria-Gasteiz, 3 de diciembre de 2009

Gorka Maneiro Labayen, parlamentario del grupo Mixto-UPyD

***

baliabideak hizkuntzak zabaltzeko modu bezala erabiltzen.

Orain dela gutxi, ETBren hirugarren katea abian jarri da, baina horren edukiak eta helburuak ez dira oso zehatzak. Horregatik, ETB-3 kate eleaniztuna izatea proposatzen dugu. Bere edukiak gazteleraz, euskaraz, frantsesez eta ingelesez eskainiko ditu, eta horrela hizkuntza horietako baten bat ikasten ari diren edo ezagutzen duten pertsonek hizkuntza horietan dauden saioak entzungo dituzte, eta dakitena sendotuko dute.

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA

Eusko Legebiltzarrak EITB herri-erakundeari eskatzen dio egin beharrekoa egin dezala ETB-3 katea eleaniztuna izan dadin, eta bere edukiak euskaraz, gazteleraz, frantsesez eta ingelesez egon daitezen. Horretarako, erakunde horrek bost hilabeteko epean azterlan bat egingo du, eta bera EITBren Kontrolerako Batzordera bidaliko du, bai pelikulak bai beste zenbait saio, hala nola informaziokoak, dokumentalak edo entretenimendukoak, jatorrizko hizkuntzan, azpitituluekin eta azpitituluri k gabe, zabaltzeko proposamen zehatzekin.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko abenduaren 3a

Gorka Maneiro Labayen, Mistoa-UPyD taldeko legebiltzarkidea

***